

# Capex 2

## Gegen den Schalenwickler (*Adoxophyes orana*)

### Allgemeines

Der Schalenwickler (*Adoxophyes orana*) hat zwei Generationen pro Jahr: Die Sommergeneration mit der Frassperiode im Juni und Juli und die Wintergeneration mit den Frassperioden im Herbst (August, September) und im Frühjahr (April, Mai).

### Wirkungsweise

Capex 2 ist ein hochselektives Schädlingsbekämpfungsmittel auf der Basis eines spezifischen Insektenvirus. Es wirkt durch Frass, ausschließlich gegen die Larven des Schalenwicklers. Die Nützlinge und alle anderen Insekten werden durch die Ausbringung des Präparates nicht betroffen. Capex 2 ist nicht bienengefährlich und nicht fischgiftig. Es besitzt keinerlei Toxizität für Säugetiere und den Menschen. Capex 2 hinterlässt keine chemischen Rückstände auf dem Obst. Capex 2 hat eine gute Regenfestigkeit.

### Anwendung

#### Obstbau allgemein

■ Schalenwickler: 0,1 l/ha (0,006%). Junge Larven (L1–L3) mit genügend Wasser (über 400 l/ha) behandeln. Behandlungen nach 8–10 Tagen wiederholen, während des Aktivitätszeit der L1–L3-Raupen (meist zwei Behandlungen).

#### Frühjahrsapplikation

Da Capex 2 die Schalenwicklerlarven erst im letzten Larvenstadium zum Absterben bringt, muss anfangs der Frühjahrs-Frassperiode behandelt werden. Anfangs deshalb, weil die Granuloseviren gegen junge Stadien des Schalenwicklers am besten wirken. Der Anfang der Frassperiode geht einher mit dem Erscheinen des ersten Grün auf den Obstbäumen. Die kleinen Räumchen findet man zu dieser Zeit in feinen Gespinnen in den Blütenbüscheln. Die erste Spritzung sollte beim Erscheinen der ersten Räumchen im Frühjahr erfolgen. In der Schweiz fällt dies meist mit dem Stadium D von Golden Delicious zusammen. Die zweite Spritzung muss etwa 7–10 Tage danach durchgeführt werden, ebenfalls noch vor der Blüte.

#### Sommerapplikation

Zur Verminderung der Schalenwicklerpopulation kann Capex 2 auch nach einem starken ersten Flug im Sommer eingesetzt werden. Dadurch kann der Schaden der Herbstgeneration vermindert werden. Die erste Behandlung muss erfolgen, sobald die ersten Räumchen (auf den Langtrieben) sichtbar sind. Die zweite Applikation kann etwa acht Sonnentage später erfolgen.

## Contre tordeuse de la pelure (*Adoxophyes orana*)

### Généralités

Le capua (*Adoxophyes orana*) fait deux générations par an. La génération d'été avec des dégâts visibles en juin et juillet, la génération d'hiver (larves diapausantes) avec des dégâts visibles en août et septembre, ainsi qu'au printemps de l'année suivante (avril et mai).

### Mode d'action

Capex 2 est un insecticide biologique hautement sélectif, à base d'un virus spécifique. Capex 2 agit par ingestion, uniquement contre les chenilles du capua et ne porte ainsi aucun préjudice aux autres organismes (auxiliaires, abeilles, poissons, mammifères et humains). Capex 2 ne laisse pas de résidus chimiques sur les fruits. Capex 2 a une bonne résistance au lessivage.

### Emploi

#### Arboriculture

■ Capua: 0,1 l/ha (0,006%); Appliquer sur les jeunes larves (L1–L3). Traiter avec suffi samment d'eau (plus de 400 l/ha). La bouillie doit être répartie de manière régulière sur l'ensemble de la culture. Répéter les applications à intervalle de 8–10 jours, pendant la période d'activité des larves L1–L3 (en général deux applications).

#### Applications de printemps

Appliquer Capex 2 sur les jeunes larves (jusqu'au stade L3) car c'est là qu'il est le plus efficace. La majeure partie des larves ne meurent cependant qu'au dernier stade larvaire. Les larves reprennent leur activité au printemps dès l'apparition des pousses sur les arbres. Elles se cachent dans les tissages sur les inflorescences. Faire un première traitement dès l'apparition des premières larves. Cette application coïncide généralement avec le stade D de Golden Delicious. Faire une deuxième application 7 à 10 jours plus tard.

#### Applications d'été

Capex 2 peut aussi être appliqué en été, seulement ou en complément du traitement de printemps. Le traitement d'été permet de réduire les dégâts de la génération d'automne, ainsi que les populations de capua. Appliquer Capex 2 lorsque les premières larves sont visibles sur les pousses. Effectuer une deuxième application huit jours après.

#### Frühjahrsapplikation / Application de printemps



L2/L3 bis L5: Kein Fruchtschaden /  
L2/L3 à L5: Pas de dégâts sur fruits

#### Sommerapplikation / Application d'été



L1 bis L5: Fruchtschaden /  
L1 à L5: Dégâts sur fruits

#### Herbstapplikation / Application d'automne



L1 bis L2/L3: Fruchtschaden /  
L1 à L2/L3: Dégâts sur fruits



1. Flug / 1<sup>er</sup> vol

2. Flug / 2<sup>e</sup> vol



Larven / Larves

Larven / Larves

Larven / Larves

März / Mars

April / Avril

Mai / Mai

Juni / Juin

Juli / Juillet

August / Août

Sept. / Sept.

---

## Mischbarkeit

Capex 2 ist mit den praxisüblichen Fungiziden und Insektiziden mischbar, wenn der pH-Wert der Spritzbrühe zwischen 5–8,5 liegt. Ausgenommen sind folglich sauer wirkende Präparate (pH der Brühe unter 5) wie Myco-Sin oder alkalische Produkte (pH-Wert der Brühe über 8,5) wie Seifenpräparate. Kupferhaltige Präparate sollten ebenfalls nicht mit Capex 2 gemischt werden. Weitere Informationen zur Mischbarkeit finden Sie in der Mischbarkeitstabelle unter [www.biocontrol.ch](http://www.biocontrol.ch) oder in der Broschüre der Andermatt Biocontrol Suisse.

---

## Spritzbrühherstellung

Spritztank mit dreiviertel Wasser füllen, Rührwerk einstellen und nötige Menge Capex 2 begeben. Eventuelle Mischpartner begeben und mit der fehlenden Wassermenge auffüllen. Brühe sofort spritzen. Die Bäume dürfen bei der Behandlung nicht regen- oder taunass sein und müssen beim Spritzen gleichmässig benetzt werden.

---

## Wartefristen

- 1 Woche

**Auflagen und Bemerkungen** Die angegebenen Aufwandmengen beziehen sich auf ein Baumvolumen von 10 000 m<sup>3</sup>/ha. Die Aufwandmenge ist gemäss den Weisungen des BLW an das Baumvolumen anzupassen.

**Lagerung** Capex 2 kann zwischen den Applikationen bei Kühlschranktemperatur (5 °C) lichtgeschützt und trocken aufbewahrt werden. Tiefgefroren (–18 °C) ist es während Jahren ohne Wirkungsverlust lagerfähig.

**Erste Hilfe** Allgemein: Keine besonderen Massnahmen erforderlich. Einatmen: Frischluftzufuhr, gegebenenfalls Atemspende, Wärme. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren. Einatmen nur beim erhitzten Produkt möglich. Hautkontakt: Verunreinigte Kleidung sofort ausziehen. Sofort mit Wasser abwaschen. Bei andauernder Hautreizung Arzt aufsuchen. Augenkontakt: Augen mehrere Minuten bei geöffnetem Lidspalt unter fliessendem Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren. Verschlucken: Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren. Keine Symptome und Auswirkungen sind bekannt. Hinweise für den Arzt: Symptomatische Behandlung (Dekontamination, Vitalfunktionen), kein spezifisches Antidot bekannt.

---

## Miscibilité

Capex 2 est miscible avec les insecticides et fongicides usuels tant que le pH de la bouillie reste entre 5–8,5. Ne pas mélanger Capex 2 avec des produits acidifiants (pH de la bouillie moins de 5) tels Myco-Sin, ni des produits alcalinisants (pH de la bouillie plus de 8,5) tels les spécialités à base de savon. Ne pas mélanger Capex 2 avec des produits contenant du cuivre. De plus amples informations concernant les mélanges sous [www.biocontrol.ch](http://www.biocontrol.ch) ou dans la brochure d'Andermatt Biocontrol Suisse.

---

## Préparation de la bouillie

Remplir le pulvérisateur avec trois quarts du volume d'eau, enclencher le brasseur, puis ajouter la quantité de Capex 2 nécessaire. Ajouter les partenaires de mélange éventuels, puis compléter avec l'eau manquante. Appliquer la bouillie immédiatement. Lors du traitement, les feuilles et les fruits doivent être secs et le traitement doit être réparti de façon régulière.

---

## Délai d'attente

- 1 semaine

**Charges et remarques** les dosages indiqués s'appliquent à un volume de haie foliaire de 10 000 m<sup>3</sup>/ha. Conformément aux instructions de l'OFAG, le dosage doit être adapté au volume des arbres.

**Stockage** Pour le stockage intermédiaire, Capex 2 doit être conservé à la température d'une armoire frigorifique (5 °C), au sec et à l'abri de la lumière. Congelé (–18 °C), il se conserve plusieurs années sans diminution d'efficacité.

**Premier secours** Remarques générales: Aucune mesure particulière n'est requise. Inhalation: Donner de l'air frais. Assistance respiratoire si nécessaire. Tenir le malade au chaud. Si les troubles persistent, consulter un médecin. L'inspiration est possible seulement lors de produit chauffer. Contact avec la peau: Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé. Laver immédiatement à l'eau. En cas d'irritation persistante de la peau, consulter un médecin. Contact avec les yeux: Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin. Ingestion: Si les troubles persistent, consulter un médecin. Aucune symptômes et effet connu. Indications destinées au médecin Traitement: Traitement symptomatique (décontamination, fonction vital), aucune antidot connue.